



Uredba Dublin III državama članicama omogućuje da podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu pošalju u sigurnu treću zemlju, neovisno o tome radi li se o državi članici odgovornoj za razmatranje zahtjeva ili o nekoj drugoj državi članici

Država članica može ostvariti to pravo i nakon što je primjenom te uredbe i u okviru postupka ponovnog prihvata priznala da je odgovorna za razmatranje zahtjeva

Pakistanski državljani Shiraz Baig Mirza je u kolovozu 2015. iz Srbije nezakonito ušao na mađarsko državno područje. On je 7. kolovoza 2015. podnio prvi zahtjev za međunarodnu zaštitu u Mađarskoj. Tijekom postupka S. B. Mirza napustio je mjesto boravka koje su mu dodijelila mađarska tijela. Ona su odlukom od 9. listopada 2015. okončala razmatranje zahtjeva obrazlažući da ga je podnositelj zahtjeva implicitno povukao.

Nakon toga S. B. Mirza uhićen je u Češkoj Republici kada je pokušavao ući u Austriju. Češka tijela su od Mađarske zatražila ponovno prihvaćanje dotične osobe, što je Mađarska prihvatila. S. B. Mirza je tada podnio drugi zahtjev za međunarodnu zaštitu u Mađarskoj. Mađarska tijela su 19. studenoga 2015. taj zahtjev odbacila kao nedopušten, a da nisu ispitala njegov sadržaj. Naime, ona su smatrala da je kao sigurna treća zemlja za podnositelja zahtjeva trebala biti određena Srbija.

S. B. Mirza je protiv te odluke podnio tužbu Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságu (upravni i radni sud u Debrecenu, Mađarska). Taj sud pita Sud može li se S. B. Mirza poslati u sigurnu treću zemlju premda se čini da češka tijela nisu obaviještena o mađarskom propisu i praksi koja se sastoji u transferu podnositeljâ zahtjeva za međunarodnu zaštitu u sigurne treće zemlje.

Budući da je S. B. Mirzi trenutačno određeno zadržavanje, o tom se predmetu odlučuje u hitnom prethodnom postupku predviđenom Poslovníkom Suda.

Svojom današnjom presudom, Sud najprije ističe da država članica može ostvariti pravo slanja podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu u sigurnu treću zemlju i nakon što je ona, primjenom Uredbe Dublin III¹ i u okviru postupka ponovnog prihvata, priznala da je odgovorna za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji je podnio podnositelj zahtjeva koji je napustio tu državu članicu prije nego što je donesena meritorna odluka o prvom zahtjevu za međunarodnu zaštitu.

Nadalje Sud utvrđuje da, u okviru postupka ponovnog prihvata podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu, Uredba Dublin III odgovornoj državi članici (Mađarska) ne nameće obvezu obavješćivanja države članice koja obavlja transfer (Češka Republika) o sadržaju svojeg nacionalnog propisa u području slanja podnositeljâ zahtjeva u sigurne treće zemlje ili o svojoj upravnoj praksi u istom području.

Sud također ističe da izostanak međusobnog obavješćivanja dviju predmetnih država o tim pitanjima ne utječe na pravo podnositelja zahtjeva na učinkoviti pravni lijek protiv odluke o transferu i protiv odluke o zahtjevu za međunarodnu zaštitu, kako je ono zajamčeno pravom Unije.

¹ Uredba (EU) br. 604/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o utvrđivanju kriterija i mehanizama za određivanje države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji je u jednoj od država članica podnio državljani treće zemlje ili osoba bez državljanstva (SL L 180, str. 31.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 15., str. 108.).

Naposljetku, Sud odlučuje da pravo podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu da, u situaciji poput one u ovom slučaju, dobije konačnu odluku o svojem zahtjevu – bilo u okviru postupka koji je okončan bilo u okviru novog postupka koji se neće tretirati kao naknadni zahtjev – ne znači ni oduzeti odgovornoj državi članici mogućnost da zahtjev proglasi nedopuštenim niti joj nametati da u određenoj fazi postupka nastavi razmatranje zahtjeva.

NAPOMENA: Prethodni postupak omogućuje sudovima država članica da, u okviru postupka koji se pred njima vodi, upute Sudu pitanja o tumačenju prava Unije ili o valjanosti nekog akta Unije. Sud ne rješava spor pred nacionalnim sudom. Na nacionalnom je sudu da predmet riješi u skladu s odlukom Suda. Ta odluka jednako obvezuje i druge nacionalne sudove pred kojima bi se moglo postaviti slično pitanje.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst](#) presude objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708

Snimke s objave presude nalaze se na "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106